

BRAGANÇA

TIERRA DE NAVIDAD Y DE SUEÑOS

— PORTUGAL —



LA LLEGADA DE PAPÁ NOEL

Viajando directamente de Lapponia en su trineo... ¡Papa Noel llega a Bragança, Tierra de Navidad y de Sueños! Y no viene solo... Esquimales, Ángeles, Zancudos, Campanas, Duendes, Muñecos de Nieve y mucho más... Participe en el desfile y acompañe a Papá Noel hasta su casa. Recibirá de regalo un gorro de Navidad. .

Participa en el desfile y acompaña a Papá Noel hasta su casa. Recibirás de regalo un gorro de Navidad.

1 DE DICIEMBRE - 16H30
PRAÇA CAVALEIRO DE FERREIRA

ORGANIZACIÓN:

Município de Bragança; União das Freguesias de Sé, Santa Maria e Meixedo;
ACISB - Associação Comercial, Indústria e Serviços de Bragança;
NERBA - Associação Empresarial do Distrito de Bragança; Unidade Pastoral Senhora das Graças

BRAGANÇA

TIERRA DE NAVIDAD Y DE SUEÑOS

— PORTUGAL —

INFORMACIONES ÚTILES

La mayoría de actividades se desarrollarán al aire libre, por ello, se recomienda el uso de ropa cómoda y adecuada a las condiciones climáticas.

Aparcamiento - Aparcamiento gratuito durante las dos primeras horas en los parkings subterráneos de Praça Camões y Av. Sá Carneiro, con capacidad para 918 vehículos. Habrá también aparcamiento en superficie con más de 300 plazas.

Oficinas de Turismo - Oficina Interactiva de Turismo, en la calle Abílio Beca 105, y Oficina Municipal de Turismo, en Av. Cidade de Zamora, a unos 100 y 500 metros, respectivamente, del evento Bragança Tierra de Navidad y de Sueños (Praça Camões).

Restauración - Hay una amplia oferta de restaurantes, tanto en la ciudad de Bragança, como en el resto del concejo. En el apartado 'Visitar' de la página oficial del Ayuntamiento de Bragança (www.cm-braganca.pt), así como en las oficinas de turismo, puede consultar un listado de restaurantes con su ubicación respectiva.

Establecimientos Hoteleros - El municipio de Bragança cuenta con una buena oferta hotelera. Consulte el listado de alojamientos en la página oficial del Ayuntamiento (www.cm-braganca.pt), apartado 'Visitar', o en las oficinas de turismo.

Aseos públicos: Existen aseos públicos en los alrededores del espacio principal del evento, ubicados en el Jardín Dr. António José de Almeida y en la Av. João da Cruz.

Cajeros Automáticos: Hay cajeros automáticos en las proximidades del escenario principal del evento, en la calle Almirante Reis, en Av. João da Cruz y en Av. Sá Carneiro.

TIEMPO DE VIAJE:

ZAMORA-BRAGANÇA: 1H00
SALAMANCA-BRAGANÇA: 1H30
VALLADOLID-BRAGANÇA: 1H45
LEÓN-BRAGANÇA: 2H00

www.cm-braganca.pt

www.facebook.com/bragancaterranataledesonhos

[Instagram / @municipiobraganca](https://www.instagram.com/municipiobraganca)

BRAGANÇA

TIERRA DE NAVIDAD Y DE SUEÑOS

— PORTUGAL —

01.DIC.2019 > 06.ENE.2020

PISTA DE HIELO CON 'FUNTRACK'
CASA DE PAPÁ NOEL
MINI NORIA Y CARRUSEL
TREN INFANTIL
ÁRBOL DE NAVIDAD GIGANTE
BELÉN VIVIENTE
MERCADO NAVIDEÑO
Y MUCHO MÁS...



LA 6.ª EDICIÓN DEL EVENTO, BRAGANÇA, TIERRA DE NAVIDAD Y DE SUEÑOS TENDRÁ MUCHA ANIMACIÓN, MÚSICA, HIELO, FUEGO, LUZ, SABORES Y MUCHAS SORPRESAS, PARA NIÑOS Y FAMILIAS!

UN PROGRAMA MÁGICO!

DICIEMBRE 2019

- 1** 16h30, **Llegada de Papá Noel**, Praça Cavaleiro de Ferreira
17h30, **Inauguración oficial** con encendido de la iluminación navideña, Praça da Sé
- 4** 21h00, "Ángel", Teatro Municipal de Bragança
- 6** 10h30 a 15h30, **Pasos y Medidas: Lá-Mi-Ré – Danza Aérea**, Teatro Municipal de Bragança
- 7** 10h30 a 15h30, **Puestos de Navidad**, Praça da Sé
11h30 y 14h30, **Mi-Mar – Danza y Música para Niños**, Teatro Municipal de Bragança
11h30, **Mini Conciertos de Navidad por la Banda de Música de Pinela**, Calles del Casco Histórico
15h00, **Workshop "Coroas de Natal" – Florista Roseira Brava**, Mercado Municipal de Bragança
16h00, **Actuación musical de la Banda de los Pequeños Soldados de Plomo**, Praça Camões (Mercado Navideño)
17h00, **Navidad en Bici – Vuelta en Bicicleta Solidária (7 km)**, Concentración: Praça Camões
Se regalan luces LED en cambio de un juguete o ropa para los niños de la Obra Kolping
- 8** 16h00, **Actuación musical de la Banda de los Pequeños Soldados de Plomo**, Praça Camões (Mercado Navideño)
17h00, **Concierto de Navidad por Coral Brigantino – Infantojuvenil y Infantil**, Auditorio Paulo Quintela
17h30, **Belén viviente, por los miembros de APADI, ASCUDT, Centro de Educação Especial y Academia dos Santos Mártires**, Praça da Sé
- 9** 09h30, 11h00 y 14h30, **Pedro y el Lobo**, Sesiones para alumnos preescolares
Sección Infantil de la Biblioteca Municipal de Bragança
- 14** 10h30, **Sábado de Encantar**, con Mariana Machado, Biblioteca Municipal
10h30 a 15h30, **Puestos de Navidad**, Praça da Sé
11h00, **Mini Conciertos de Navidad por la Banda de Música de Izeda**, Calles del Casco Histórico
15h00, **Workshop "Coroas de Natal" – Florista Ave Lira**, Mercado Municipal de Bragança
16h00, **Actuación musical de la Banda de los Pequeños Soldados de Plomo**, Praça Camões (Mercado Navideño)
17h00, **III Trail Urbano Nocturno Solidario (10 km, 7 €) y Caminata a pie (5 km, 5 €)**
Concentración: Praça da Sé. *Los ingresos revertirán íntegramente en el Agrupamento XVIII de Escuteiros*
- 16 de 20** 17h00, **Cuéntame un Cuento**, para Padres y Niños (3 a 6 años), Sección Infantil de la Biblioteca Municipal de Bragança
- 18 de 20** 10h00 y 14h00, **Navidad con Arte**, Centro de Arte Contemporáneo Graça Morais. Niños de 5 a 12 años
- 20** 11h30, **Voces de Navidad**, por el Conservatório de Música e Danza de Bragança, Mercado Municipal
18h00, **Pedro y el Lobo – Concierto Narrado**, con Orquesta Suzuki
Auditorio del Conservatorio de Música e Danza de Bragança
21h00, **Concierto de Navidad por Coral Brigantino**, Igreja da Sé

- 21** 10h30 a 15h30, **Puestos de Navidad**, Praça da Sé
11h00, **Mini Conciertos de Navidad por la Banda de Música de Pinela**, Calles del Casco Histórico
14h00, **Concentración de Clásicos**, con colección de bienes no perecederos para el Centro Social y Paroquial de Santos Mártires, Centro Histórico
15h00, **Workshop "Coroas de Natal" – Florista Bem me Quer**, Mercado Municipal de Bragança
15h30, **Desfile Solidario de Clásicos**
16h00, **Concierto de Natal con la Orquesta Sinfónica Esproarte**, Teatro Municipal de Bragança
16h00, **Actuación musical de la Banda de los Pequeños Soldados de Plomo**, Praça Camões (Mercado Navideño)
- 22** 15h00, **Concierto de Navidad por Coral Brigantino**, Salón de baile de Pinela
16h00, **Actuación musical de la Banda de los Pequeños Soldados de Plomo**, Praça Camões (Mercado Navideño)
17h30, **Belén viviente, por los miembros de APADI, ASCUDT, Centro de Educação Especial y Academia dos Santos Mártires**, Praça da Sé
- 24** 11h00, **Mini Conciertos de Navidad por la Banda Filarmónica de Bragança**, Calles del Casco Histórico
23h00, **Missa del Gallo**, Catedral de Bragança
- 28** 11h00, **Mini Conciertos de Año Nuevo, por la Banda de Música de Izeda**, Calles del Casco Histórico
16h00, **Actuación musical de la Banda de los Pequeños Soldados de Plomo**, Praça Camões (Mercado Navideño)
- 29** 11h00, **Mini Conciertos de Año Nuevo, por la Banda Filarmónica de Bragança**, Calles del Casco Histórico
16h00, **Actuación musical de la Banda de los Pequeños Soldados de Plomo**, Praça Camões (Mercado Navideño)

ENERO 2020

- 1** 18h00, **Misa con la bendición solemne de la paz y prosperidad para el año 2020**, Catedral de Bragança
- 5** 15h00, **Llegada de los Reyes Magos, por los miembros del Centro Social y Paroquial dos Santos Mártires, Centro Especial de Educação, APADI e ASCUDT**, Concentração: Praça Cavaleiro Ferreira
16h00, **Actuación musical de la Banda de los Pequeños Soldados de Plomo**, Praça Camões (Mercado Navideño)

EXPOSICIONES EN ESPACIOS CULTURALES:

– "Máscaras", de **Fernando Tiza**
Museu Ibérica da Máscara e do Traje

– "Perspetivas da Máscara Makonde – Moçambique" y "Gaitas de Fole do Noroeste da Península Ibérica", de **Pablo Carpintero**,
Centro Cultural Municipal Adriano Moreira

– "Fotografia", de **Valter Vinagre** y "Pinturas e Desenhos (1993–2018)", de **Graça Morais**,
Centro de Arte Contemporâneo Graça Morais

– "A Norte do Norte: Trás-os-Montes na década de 1980", de **Georges Dussaud** y "Eu e o Outro", de **Manuel Cadeite**,
Centro de Fotografia Georges Dussaud

– "Bi: Biosfera Integrada", de **Pedro Rego**,
Centro de Ciência Viva

– Programación cultural completa en:
<https://bit.ly/2Qja718>

BRAGANÇA

TIERRA DE NAVIDAD Y DE SUEÑOS

– PORTUGAL –

LA MAYOR PISTA DE HIELO DE TRÁS-OS-MONTES Y ALTO DUERO.

La **Praça Camões**, en el Casco Histórico, se convertirá en el epicentro del evento **Bragança, Tierra de Navidad y de Sueños**. El recinto incluye una **pista de hielo natural cubierta** (300 m²), un **funtrack** (parque temático) y una **Casa de Papá Noel** en donde el afable y bonachón anciano de barbas recibe las cartas de los niños y de los más crecidos.

Habrà todos los días **actividades para los niños, noria, carrusel y columpio, tren infantil, conciertos, mercado navideño** con chocolate caliente y otras golosinas que van a calentar la verdadera Tierra Navideña y de Sueños.



Precio: 1 euro (20 minutos)

Horario: de 10h00 a 13h00 y de 14h00 a 20h00

Día 1 de diciembre: de 10h00 a 13h00, de 14h00 a 16h30 y de 18h30 a 20h00. Día 24 y 31 de diciembre: de 10h00 a 13h00 y de 14h30 a 17h30. Día 25 de diciembre y día 1 de enero: de 14h00 a 20h00. Los días 2, 3, 4, 5 y 10 de diciembre, hasta las 17h00, están destinados a los alumnos de educación preescolar y primaria del Municipio de Bragança



APOYOS:

Policía de Segurança Pública, Bombeiros Voluntários de Bragança, Centro Ciência Viva, Escolas e Agrupamentos de Escolas de Bragança, APADI – Associação de Pais e Amigos do Diminuído Intelectual, Centro Social e Paroquial dos Santos Mártires, Fundação "Os Nossos Livros" – Conservatório de Música e Dança de Bragança, Santa Casa da Misericórdia de Bragança, Bribanda – Banda Filarmónica de Bragança, Banda de Música de Izeda, Banda de Música de Pinela, Associação Coral Brigantino N. Sra. das Graças, Agrupamento XVIII de Escuteiros de Bragança, Ginásio Clube de Bragança, Associação de Atletismo de Bragança, Associação dos Amigos do Campo Redondo, Associação Team Giant, Vêlo Clube de Bragança, Associação Regional de Ciclismo e Cicloturismo de Bragança.